



Commemorating Juneteenth

The Gist

- What is Juneteenth?
- How is it being celebrated around the U.S.?



Before You Watch the News

Warm-up Exercises

•) **A Vocabulary Check:** Choose the correct definition for each of the words below.

DL 05 CD1-07

- | | |
|----------------------|--|
| 1. commemorate () | a. opposition; refusal to accept |
| 2. peers () | b. people of the same age or group |
| 3. federal () | c. relating to the central government |
| 4. advocate (v.) () | d. to publicly support |
| 5. resistance () | e. to remember and show respect for someone or something |

B Fill in the blanks with appropriate expressions from the Vocabulary Check above. Change the word forms where necessary.

1. People who () same sex marriage should join today's march.
2. Gina has to start paying both () and state taxes after graduating.
3. The statue near the café () the town's 100-year anniversary.
4. Craig is respected by all of his (). I'll be happy to write a letter of recommendation for him.
5. Although they had expected a strong fight, the legal team met little () to their proposed strategy.



Focus on the News Story

5 *L. Davis:* Tonight, Americans across the country are commemorating Juneteenth, the national holiday marking the day the last enslaved people in Texas first learned that they were free. There were celebrations and events across the country, a large crowd turning out for a parade and celebration in Milwaukee. Here's ABC's Zachary Kiesch.

Z. Kiesch: Tonight, Juneteenth, a day honoring America's march towards racial equality, ¹ _____.

10 *Pedestrian:* It just makes us so happy to be able to be around our peers and to see all these beautiful black people here and ² _____.

15 *Z. Kiesch:* The national holiday acknowledges the long-fought freedom for black Americans living in chattel slavery. In 1865, two and a half years after the Emancipation Proclamation, federal troops informed black enslaved people in Galveston, Texas that they were free.

And this weekend, ³ _____.

20 In Buffalo, a mark of the continued fight, the community coming together after 10 black lives were recently taken. In Ft. Worth, 95-year-old Opal Lee, a leading advocate of the holiday and often referred to ⁴ _____,





showing black joy is an act of resistance. Her tradition, a two-and-a-half-mile walk, symbolic of the additional time it took for those in Galveston.

25 *O. Lee, Juneteenth activist:* I'm advocating that we celebrate freedom from the 19th of June to the 4th of July.

Z. Kiesch: Juneteenth will be observed tomorrow ⁵. _____ . That said, several states still do not acknowledge the day as a legal holiday.

-
- Notes
- L.2 **Juneteenth** 「ジュンティーンズ；奴隷解放記念日〈1865年6月19日に、テキサス州に到着した北軍によって、奴隷が解放されたことになむ記念日（毎年6月19日）。1863年には「奴隷解放宣言」が発令されたものの、南部の多くの地域では奴隷制が続き、テキサス州は最後まで奴隷解放に抵抗していた。Juneとnineteenthの混成語〉」
 - L.5 **Milwaukee** 「ミルウォーキー〈ウィスコンシン州南東部、ミシガン湖に臨む同州最大の都市〉」
 - L.10 **be able to be around our peers** 「仲間たちと（こうやって）一緒にいられること」
 - L.14 **chattel slavery** 「奴隷；動産奴隷制度〈奴隷として所有された人や奴隷制度を指す。奴隷の子や孫も自動的に奴隷とされる制度で、動産として売買の対象とされた〉」
 - L.15 **the Emancipation Proclamation** 「奴隷解放宣言〈第16代大統領エイブラハム・リンカーン（Abraham Lincoln）により1863年に公布された〉」
 - L.16 **Galveston** 「ガルベストーン〈テキサス州南東部に位置する都市〉」
 - L.18 **Buffalo** 「バッファロー〈ニューヨーク州西部、エリー湖に臨む港市。奴隷解放運動時代、南部から脱出した黒人奴隷たちは、バッファローを経由してフェリーでカナダへ逃亡して自由の身となった。また、2022年5月14日、同市のスーパーで男が銃を乱射し、10人が死亡した。黒人を意図的に狙った可能性が指摘されている〉」
 - L.19 **Ft. Worth** 「フォートワース〈=Fort Worth テキサス州北部に位置する都市〉」
 - L.22 **a two-and-a-half-mile walk** 「2.5マイルの歩行〈2016年、リーさんはテキサス州からワシントンD.C.まで、ジュンティーンズの連邦祝日化を訴えながら毎日2.5マイルずつ歩いた。この2.5マイルは、テキサス州で奴隷解放を知らされたのが1863年の奴隷解放宣言から2年半かかったことを象徴している〉」
 - L.28 **That said** 「とは言え；そうは言っても」



Background of the News

2021年6月17日、バイデン大統領は6月19日を連邦祝日 (national holiday) とする法案に署名した。この日は、最後まで奴隷制度が続いていたテキサス州で黒人奴隷制度の廃止が告げられたことから「奴隷解放記念日」とされている。1863年に公布されたリンカーン大統領による奴隷解放宣言以降も、特に南部の州では奴隷制が続いていた。1865年に北軍のゴードン・グレンジャー将軍がテキサス州ガルベストーンに入り、“The people of Texas are informed that, in accordance with a Proclamation from the Executive of the United States, all slaves are free”と奴隷解放を宣言した。

連邦祝日は、この日を加えて年間11日あるが、米国で連邦の祝日が新たに設けられたのは、1983年に公民権運動指導者マーティン・ルーサー・キング牧師の誕生日を祝日と定めたキング牧師記念日 (Martin Luther King Jr. Day) 以来、38年ぶりとなった。連邦祝日を祝日と定めるかは州によって異なるものの、2022年の同日には各地で人種の平等 (racial equality) を訴えるデモ行進、パレード、祝典 (celebration) が催された。

2020年5月25日、ミネソタ州のミネアポリスで黒人男性のジョージ・フロイドさんが白人警官に首を圧迫されて死亡した事件を機に、黒人差別に抗議する「ブラック・ライブズ・マター」 (Black Lives Matter: BLM) 運動が全米に広がり、この日を連邦の祝日にするよう求める声が高まっていた。ジュンティーンズを連邦の祝日とすることで、米国の歴史における奴隷解放の意義を再認識し、黒人に対する人種差別といった根強い問題の解消に向けて機運を高める狙いがあるといわれている。



After You Watch the News



Exercises

-) **A** Listen to the news story and fill in the blanks in the text.

◀ CD1-08 [Normal] ▶ CD1-09 [Slow]

B T/F Questions: Mark the following sentences true (T) or false (F) according to the information in the news story.

- () 1. Juneteenth celebrations take place in many cities in the U.S.
- () 2. The Emancipation Proclamation officially freed black Americans from slavery in 1865.
- () 3. Juneteenth has been celebrated every year since 1865.
- () 4. Black slaves in Galveston did not know they had gained their freedom for over two years.
- () 5. Opal Lee does a symbolic two-and-a-half mile walk every year.
- () 6. Juneteenth is a legal holiday in every American state.

•) **C** Translate the following Japanese into English. Then listen to the CD and practice the conversation with your partner.  DL 06  CD1-10

A: Who is this Opal Lee everyone is talking about?

B: You really don't know? ¹ _____
_____.

A: Why?

B: Well, ² _____. She
even wants to get it extended to the 4th of July!

A: Wait a minute—³ _____
_____?

B: That's Opal all right! She's a real symbol of black joy.

A: I've got to meet that woman! Hey—let's join her walk next week.

B: Great idea!

1. 彼女はジュンティーンズの祖母と呼ばれています。
2. 彼女はジュンティーンズの主要な提唱者です。
3. 彼女が2.5マイルのウォーキングの伝統を始めた女性ですか。

-) **D Summary Practice:** Fill in the blanks with suitable words beginning with the letters indicated. Then listen to the CD and check your answers.



Black Americans all across the country are celebrating (^{1. J}) this week with (^{2. c}), (^{3. p}) and other (^{4. e}). Although it is still not recognized as a (^{5. l}) holiday in some states, June (^{6. n}) has an important significance for black Americans, as it (^{7. m}) the day when the last (^{8. e}) blacks in (^{9. G}), (^{10. T}) finally learned that they had won their long-fought (^{11. f}). However, it was a full two-and-a-half years after the (^{12. E}) (^{13. P}) that they learned from (^{14. f}) (^{15. t}) that they were free. In (^{16. B}) this year, the day is a reminder that the (^{17. f}) is not over, as the community mourns the loss of 10 black (^{18. l}). Still, they will be joining people across the country showing pride in their black (^{19. c}) and (^{20. h}) on this important day.

E Discussion: Share your ideas and opinions with your classmates.

1. How much do you know about the slave trade that brought Africans to the southern states starting back in the 16th century? Do an internet search to learn more about the Atlantic Triangle. How many slaves were brought to America? What were conditions like for them?
2. Try to find more information about ways in which African Americans celebrate Juneteenth. Share your findings with your classmates.